

ОЦЕНКА УРОВНЯ ВЛАДЕНИЯ ИСПАНСКИМ ЯЗЫКОМ УЧЕНИКАМИ, ОБУЧАВШИМИСЯ РАНЕЕ В СИСТЕМАХ ОБРАЗОВАНИЯ ИНОСТРАННОГО ПРОИСХОЖДЕНИЯ

1. Оцениваемые уровни

Уровни А1 (Вступительный), А2 (Базовый) и В1 (Высший) согласно Общеввропейской Системе уровней владения языками, принятой Евросоветом, чья расшифровка предложена в Приложении 1.

2. Оцениваемые знания.

- 2.1. Владение устной речью (Приложение 2).
- 2.2. Владение письменной речью (Приложение 3).
- 2.3. Владение лингвистическими знаниями (Приложение 4).

3. Описание занятий и стратегии самовыражения.

- 3.1. Устное выражение мыслей (Приложение 5).
- 3.2. Понимание устной речи (Приложение 6).
- 3.3. Письменное выражение мыслей (Приложение 7).
- 3.4. Понимание при чтении (Приложение 8).

4. Примеры тестов согласно тематике и уровню владения.

- 4.1. Устная речь (Приложение 9).
- 4.2. Письменная речь (Приложение 10).

5. Система оценки.

Знания учеников будут оценены посредством развернутого описания, где будут в баллах отражены возможности и навыки проэкзаменованного. В качестве заключения, будет определен уровень, которому соответствуют знания ученика (А1, А2 или В1).

ПРИЛОЖЕНИЕ 1
Система уровней владения языками: общая шкала

| | |
|-----------|--|
| A1 | <p>Понимает и использует обыденные, часто используемые выражения, такие, как простые фразы, выражающие действия немедленного характера.</p> <p>Может назвать себя и представить других, попросить и предоставить данные о месте проживания, своих вещах и о людях, которых знает</p> <p>Может вступать в устный контакт при условии, что собеседник говорит медленно, имеет четкое произношение и готов помочь в понимании сказанного.</p> |
| A2 | <p>Понимает часто используемые фразы, связанные с теми областями, которые имеют персональное значение (основная информация, касающаяся семьи, покупки, интересующие места, занятия и т.д.)</p> <p>Может вступать в контакт при выполнении обыденных простых занятий, которые нуждаются лишь в простом и непосредственном общении, посвященных общеизвестным, обычным темам.</p> <p>При помощи простой лексики может рассказать о своем прошлом, о своем окружении, а также выразить мысли, связанные с желаниями, требующими немедленного выполнения.</p> |
| B1 | <p>Способен понять основной смысл простого текста, изложенного обычным языком, если текст имеет отношение к знакомым темам, например, к ситуациям, связанным с работой, учебой или отдыхом.</p> <p>Может противостоять большей части ситуаций, возникающих при посещении тех мест, где используется данный язык.</p> <p>Может создавать простые и понятные тексты на близкие темы или темы, которые представляют личный интерес.</p> <p>Может описать свой опыт, события, желания и мечты, коротко изложить свое мнение или рассказать о своих планах.</p> |

ПРИЛОЖЕНИЕ 2

Владение устной речью

| | A1 | A2 | B1 |
|----------------------------------|---|---|---|
| Понимание устной речи | Понимает отдельные слова и выражения обыденного характера, когда говорят медленно и четко. | Понимает простые, обыденные, часто употребляемые выражения, посвященные темам, представляющим личный интерес (семья, школа, покупки, интересные места и т.д.) Понимает основной смысл ясных и простых фраз и сообщений. | Понимает основной смысл ясно произнесенной речи, посвященной обыденным событиям в школе, на отдыхе и т.д. Понимает основной смысл радио- и телепрограмм, посвященных актуальной тематике или представляющих личный интерес. |
| Устное выражение мыслей | Может назвать себя и представить других. При помощи коротких и простых фраз умеет запросить и дать базовую информацию о себе, своем месте жительства, знакомых и т.д. | Простое описание собственного прошлого. Простое описание своего окружения. Выражение намерений, требующих немедленного выполнения. | Описывает небольшие события. Описывает свой опыт. Рассказывает о своих желаниях и мечтах. Выражает свое мнение или рассказывает о планах. Пересказывает краткое содержание книги или фильма. |
| Достижения | Базовые словарный запас и простые фразы, посвященные данным личного характера и конкретным ситуациям. | Базовые фразы, состоящие из нескольких сгруппированных слов и заученных выражений для краткого общения в простых и обыденных ситуациях. | Словарный запас позволяет противостоять ситуации. Набор слов, позволяющий объясниться, хотя и несколько туманно и не всегда понятно. Тематика – только актуальная, личного или хорошо знакомого характера. |
| Правильность | Ограниченное владение небольшим количеством простых и заученных грамматических структур. | Правильно использует простые структуры, но все еще допускает простейшие ошибки. | Достаточная грамотность в отношении формулировок и структур обыденного использования, связанных с предсказуемыми ситуациями. |
| Беглость | Отдельные, заранее приготовленные фразы. Множество пауз для поиска соответствующего слова и реализации контакта. | Заставляет понять себя при помощи очень коротких выражений, явно выраженных пауз, сомнений и повтора формулировок. | Может понятно продолжить разговор, хотя и делает паузы для «планирования», связанного с грамматикой, лексикой и правильностью речи в целом, что происходит, в основном, в течение длинных разговорных промежутков. |
| Вступлени е в контакт | Может вступать в контакт на элементарном уровне, если собеседник говорит медленно, ясно и с повтором фраз. Всегда на темы, отражающие намерения, | Общение простое и прямое на обычные темы. Очень короткие диалоги без продолжения. Только лишь отвечает на вопросы и реагирует на простые утверждения. | Спонтанное участие в разговоре, посвященном бытовым темам или вопросам, представляющим личный интерес, а также относящимся к |

C.A.R.E.I. – Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por Concepción Matute Cuartero y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

| | | | |
|------------------|---|--|---|
| | предназначенные для немедленного выполнения или очень привычные. | | повседневности. Может повторять часть фразы собеседника, подтверждая взаимопонимание. |
| Связность | Слова-связки базового и непосредственного характера (<i>y, entonces...</i>) | Способен объединить группы слов при помощи простых слов-связок (<i>y, pero, porque...</i>) | Способен объединить несколько различных коротких речевых элементов с целью последовательного изложения взаимосвязанных понятий. |

ПРИЛОЖЕНИЕ 3

Владение письменной речью

| | A1 | A2 | B1 |
|-----------------------------|--|---|--|
| Понимание при чтении | <p>Понимает знакомые слова и имена, а также очень простые фразы (например, содержание вывесок, афиш, рекламных изданий). Понимает основную мысль простых информативных текстов и простых описаний, особенно, если те содержат иллюстрации, поясняющие текст. Понимает короткие и простые тексты, благодаря знакомым словам и основным выражениям, перечитывая, к примеру, части текста. Может следовать объяснениям в письменном виде, особенно, если они включают в себя иллюстрации.</p> | <p>Способен читать короткие и простые тексты. Может найти информацию специфического и предсказуемого характера в простых, обычных текстах, например, в рекламных объявлениях, брошюрах, в меню или в расписании. Понимает содержание коротких и простых личных писем, связанных с повседневными темами. Может найти информацию специфического характера в простых текстах, например, в коротких газетных заметках, которые описывают какое-либо событие. Может понять содержание простых технических инструкций для аппаратов ежедневного пользования, например, для городского телефона-автомата. Может понять содержание вывесок и предупреждений в общественных местах - на улицах, в ресторанах, на вокзалах, на рабочем месте.</p> | <p>Понимает содержание текстов, написанных простым, общеупотребляемым языком либо связанных с работой или персональными интересами. Понимает описание событий, чувств и желаний в личных письмах. Может найти и понять информацию общего плана в письмах, рекламных брошюрах, в коротких официальных документах. Может найти в развернутом тексте или в нескольких коротких текстах специфическую информацию, нужную для той или иной цели. Может выделить самые важные моменты в простых газетных статьях, касающихся знакомых тем. Может обнаружить главное в текстах разъясняющего характера, написанных понятным языком. Может разобрать основное содержание текста, не поняв этот текст в подробностях. Может понять простые и написанные легким языком инструкции по пользованию тем или иным аппаратом.</p> |
| Письменная речь | <p>Может подписать короткую и простую открытку, например, чтобы поздравить кого-либо. Может заполнить формуляр с личными данными: имя, гражданство, адрес, гражданское состояние. Может написать короткую записку для друзей. Может описать место, где живет. Может писать письма и короткие заметки с помощью словаря. Может списать время, дату и место, что указаны на вывесках, школьной доске или доске объявлений.</p> | <p>Может написать короткую записку или сообщение персонального характера либо на темы повседневности. Может написать очень простое личное письмо, например, благодаря кого-то за что-либо. Может кратко и в общем описать какое-либо событие или действие. Может описать планы и проекты. Может описать вещи, которые не нравятся. Может описать свою семью, свой быт, рассказать о своем образовании, своем нынешнем или</p> | <p>Способен писать простые тексты, связанные со знакомыми или интересующими темами. Может писать личные письма, где рассказывается личный опыт ли впечатления. Может написать короткий отчет о повседневных событиях и указать мотивы того или иного действия. Может описать мечты, надежды и желания. Может написать о проблемах, изложить просьбу, поделиться информацией и т.д. Может описать содержание фильма и свое отношение к нему. Может кратко выразить</p> |

C.A.R.E.I. – Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por Concepción Matute Cuartero y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

| | | | |
|--|--|--|---|
| | | предыдущем месте работы. Может описать прошлое и события личного характера. | свое отношение к чему-либо и объяснить собственное мнение, свои планы и действия. |
|--|--|--|---|

ПРИЛОЖЕНИЕ 4

Владение лингвистическими знаниями

| | A1 | A2 | B1 |
|---------------------------------------|--|---|--|
| Общие лингвистические познания | <p>Располагает словарным запасом исключительно базового характера, с выражениями простыми и относящимися к информации личного плана и к конкретным нуждам.</p> | <p>Простые выражения бытового плана нацелены на удовлетворение повседневных, конкретных и обычных нужд: личные данные, обычные действия, нехватка чего-либо, просьба предоставить информацию. Использует простые синтаксические структуры и общается при помощи фраз, групп слов и формулировок, заученных наизусть. Имеет запас базовых лингвистических элементов, которые позволяют противостоять обыденным ситуациям, хотя очень часто должен адаптировать свое словесное сообщение и искать нужные слова.</p> | <p>Располагает достаточным количеством лингвистических элементов для того, чтобы объясниться, и достаточным словарным запасом, чтобы выразить некоторые сомнения или замечания на такие темы, как семья, увлечения и интересы, работа, путешествия, актуальные события; но лексическая ограниченность провоцирует повторы и иногда даже затруднения в процессе формулировки. Имеет достаточный лингвистический запас, позволяющий выделить главное в некоем понятии или проблеме, сделав это с достаточной точностью, а также выразить свое мнение относительно тем абстрактного или культурного характера, таких как музыка или кино.</p> |
| Лексические познания | <p>Располагает базовым набором слов и отдельных выражений, связанных с определенными действиями.</p> | <p>Располагает достаточным словарным запасом для базовых коммуникационных нужд и для удовлетворения основных нужд, необходимых для «выживания». Располагает достаточным словарным запасом, чтобы ориентироваться в обычных действиях, подразумевающих знакомые ситуации и темы.</p> | <p>Располагает достаточным словарным запасом для того, чтобы выразить свое мнение, иногда приблизительно, относительно большинства тем, касающихся повседневной жизни, таких как семья, увлечения и интересы, работа, путешествия, события настоящего. Демонстрирует хорошее владение базовым словарным запасом, однако все еще допускает ошибки, и прежде всего, когда</p> |

C.A.R.E.I. – Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por Concepción Matute Cuartero y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

| | | | |
|--------------------------------|---|---|---|
| | | | выражает сложные мысли либо затрагивает малопривычные темы или ситуации. |
| Грамматические познания | Демонстрирует ограниченный контроль над небольшим количеством простых грамматических и синтаксических структур, согласно заученной на память информации. | Правильно использует некоторые простые структуры, но продолжает допускать ошибки (времена глаголов, согласования...) Однако смысл сказанного, как правило, понятен. | Довольно правильно использует набор формулировок и предложений, связанных с предсказуемыми ситуациями. Поддерживает разговор довольно правильно в обычных ситуациях; как правило, хорошо контролирует грамматику, хотя и с заметным влиянием родного языка. Допускает ошибки, но смысл сказанного хорошо понятен. |
| Фонетический уровень | Произношение лимитированного набора слов и заученных фраз могут понять с затруднением представители той же самой лингвистической группы, к которой относится пользователь или ученик. | Произношение довольно четко и разборчиво, несмотря на то, что иностранный акцент очевиден. Собеседники время от времени должны просить повторить сказанное. | Имеет четкое и внятное произношение, несмотря на то, что зачастую заметен иностранный акцент и эпизодически допускаются ошибки в произношении. |

| | A1 | A2 | B1 |
|---------------------------|--|---|--|
| Уровень орфографии | Копирует простые слова и короткие фразы (простые обозначения и инструкции, названия предметов повседневного пользования, названия магазинов, а также уже сложившиеся выражения, привычного пользования). Произносит по буквам свой адрес, национальность и другие персональные данные. | Копирует короткие фразы, связанные с бытовыми ситуациями (например, указание того, как пройти в такое-то место). Достаточно грамотно (хотя и не всегда верно орфографически) пишет короткие слова, которые использует в обычной речи. | Довольно длинные тексты, которые обычно полностью понятны. Орфография, пунктуация, построение фраз достаточно правильны, и поэтому содержание почти всегда ясно. |

ПРИЛОЖЕНИЕ 5

Устное выражение мыслей

| | A1 | A2 | B1 |
|---|--|--|--|
| Устная речь в целом | Простые фразы, связанные с людьми или местами. | Описывает или кратко представляет людей, бытовые или рабочие условия, обычные действия, то, что нравится или не нравится, используя краткий набор простых фраз и выражений. | Может довольно бегло воспроизвести простое описание, касающееся разнообразной, интересующей его тематики, представляя эти события как последовательный ряд элементов. |
| Монолог на заданную тему: описание опыта | Рассказывает о себе, о своей профессии, месте жительства. | Описывает свою семью, условия быта, образование и работу, свои вещи при помощи простых терминов. Краткие высказывания на тему различных объектов и предметов, сравнения на доступном и описательном языке. | Простые описания различных повседневных, хорошо знакомых событий. Довольно беглый рассказ или описание простого характера, соблюдение при этом последовательности. Детальное воспроизведение событий, описание чувств и реакций. Описывает детали непредсказуемых событий (например, несчастного случая). Воспроизводит содержание книг или фильмов и описывает свое к ним отношение. Описывает мечты, надежды и планы. Описывает реальные или воображаемые события. Рассказывает истории. |
| Монолог на заданную тему: аргументирование | | | Кратко рассуждает и выражает мнения, рассказывает о планах и действиях. |
| Публичные выступления | | Выступления, заранее подготовленные, очень краткие, предсказуемого и заученного содержания, понятны слушателям, способным сконцентрироваться. | Краткие, заранее подготовленные выступления на хорошо знакомую выступающему тему, прекрасно доступные для понимания, несмотря на иностранный акцент и интонации. |
| Говорить прилюдно | Способен зачитать короткое, заранее отрепетированное сообщение (например, представить выступающего). | Осуществляет короткие сообщения общего характера, заранее отрепетированные и посвященные бытовой тематике. Отвечает на | Короткое и заранее подготовленное выступление на знакомую тему, несложного характера, чтобы слушатели без |

C.A.R.E.I. – Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por Concepción Matute Cuartero y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

| | | | |
|--|--|--|--|
| | | короткие и простые вопросы, если их повторяют и помогают сформулировать ответ. | труда следовали смыслу. Основные идеи изложены достаточно четко. Способен ответить на дополнительные вопросы, но, возможно, попросит их повторить. |
|--|--|--|--|

ПРИЛОЖЕНИЕ 6

Понимание устной речи

| | A1 | A2 | B1 |
|--|---|---|--|
| Общее восприятие на слух | Понимает очень медленные выступления, хорошо произносимые и с достаточными паузами, чтобы прослушанное было ассимилировано. | Понимает фразы и выражения непосредственно близкого, личного характера (основная персональная информация, покупки, место проживания) всегда, когда сказанное произнесено ясно и медленно. | Понимает основной смысл краткой речи на стандартном языке, когда разговор идет на бытовые темы, такие как школа, отдых, включая короткие описания. |
| Понимание диалогов между носителями языка | | Различает тему разговора, когда диалог ведется медленно и отличается четким произношением. | Может следовать общему смыслу длинной дискуссии в том случае, если ей сопутствует четкое произношение и употребляются стандартные понятия. |
| Слушать конференции и выступления | | | Понимает основной смысл простых и кратких выступлений на знакомые темы, когда произношение является стандартным и четким, а само выступление – доступным. |
| Слушать объявления и указания | Понимает указания, когда их произносят медленно и внятно, следует простым и кратким инструкциям. | Схватывает основной смысл краткого и ясного сообщения или выступления. Понимает простые инструкции, такие как указание дороги из одного места в другое. | Понимает смысл простой технической информации, например, инструкций по пользованию бытовой техникой. Способен следовать детальным указаниям. |
| Слушать ретрансляцию и материалы в записи | | Понимает и выделяет основной смысл коротких записей, когда они носят бытовой характер и отличаются четким и медленным произношением. | Понимает основную идею радионовостей и прочих материалов в записи, если они касаются обыденной тематики, а произношение при этом относительно медленно и четко. |
| Понимание аудиовизуальных источников | | Способен понять, когда в выпуске новостей меняют тему, и получить общее представление об их основном содержании. | Понимает содержание многих фильмов, в которых видеоряд и действия определяют основную интригу, где диалоги четки, а язык доступен. Понимает основной смысл телепрограмм, посвященных обычной |

C.A.R.E.I. – Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por Concepción Matute Cuartero y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

| | | | |
|--|--|--|---|
| | | | тематике, где язык отличается четким и неспешным произношением. |
|--|--|--|---|

ПРИЛОЖЕНИЕ 7

Письменное выражение мыслей

| | A1 | A2 | B1 |
|--|--|---|---|
| Письменная речь в целом | Пользуется простыми и не связанными между собой фразами и выражениями. В любом случае, связывает их при помощи таких связок, как “y” или “entonces”. | Создает ряд фраз, связанных между собой при помощи простых связок, таких “y”, “pero”, “porque”. | Создает простые и связанные повествования на ряд повседневных, представляющих интерес тем, используя набор различных языковых коротких элементов в последовательном порядке. |
| Творческий подход в письме | Пользуется простыми фразами и выражениями для описания себя самого и выдуманных персонажей, для рассказа о том, где живет и чем занимается. | Может написать ряд фраз и простых выражений, посвященных своей семье, бытовым условиям, учебе. Создает краткие простые биографии выдуманных персонажей и короткие стихи про людей. Описывает окружающие аспекты повседневности в связанных между собой предложениях: люди, места, некий опыт... | Создает простые и детальные описания, посвященные ряду повседневных, хорошо знакомых тем. Описывает прожитое, передавая эмоции и впечатления, в коротких, структурированных текстах. Описывает определенное событие, недавнее путешествие, реальность или выдумку. Может рассказать какую-либо историю. |
| Доклады (заключения, записки) и сочинения | | | Пишет очень краткие заключения установленного порядка, посвященные обычным событиям или мотивации определенных действий. Может рассказать, резюмировать, высказать свое мнение относительно конкретных событий, относящихся к повседневной и не очень тематике, но всегда к хорошо знакомой сфере. |

ПРИЛОЖЕНИЕ 8

Понимание при чтении

| | A1 | A2 | B1 |
|---|--|---|---|
| Понимание при чтении в целом | Понимает содержание коротких текстов, прочитывая их фраза за фразой, «схватывая» названия, слова и основные фразы и перечитывая, когда это требуется. | Понимает короткие тексты, которые содержат часто употребляемые слова, связанные с работой или интернационального характера. | Читает, довольно хорошо понимая, простые тексты, посвященные определенным событиям, являющимся хорошо знакомыми. |
| Читать письма и т.д. | Понимает короткие и простые сообщения на почтовых открытках | Понимает содержание простых и коротких писем. Различает основные виды обычных писем или факсовых сообщений (формуляры, запросы, подтверждающие письма и т.д.), посвященные обычной тематике. | Понимает описание действий, чувств и желаний в личных письмах настолько хорошо, чтобы суметь поддерживать переписку с другом из-за рубежа. |
| Читать для того, чтобы сориентироваться на месте | Различает названия, слова и общие выражения на вывесках, а также в часто повторяющихся ситуациях. | Находит специфическую и предсказуемую информацию в письменных, часто употребляемых источниках, таких как объявления, рекламные буклеты, меню ресторанов, списки и расписания. Находит нужную информацию в списках общего плана и выделяет ее для себя (например, умеет пользоваться справочником «Желтые страницы», чтобы отыскать некую услугу). Понимает указатели и вывески в общественных местах (улицы, рестораны, вокзалы) и на рабочем месте. Например, указания на то, как пройти куда-либо, разъяснения и предупреждения об опасности. | Находит и понимает нужную информацию в письменных, часто используемых источниках, например, в письмах, каталогах, официальных коротких документах. Находит желаемую информацию в больших текстах и может объединить данные из разных частей одного текста или из различных источников, нужную для выполнения какой-либо задачи. |
| Читать с целью поиска информации | Понимает смысл материала, изложенного в простой форме письменно, а также в кратких и несложных описаниях, особенно, если они сопровождаются иллюстрациями. | Находит специфическую информацию в письменных несложных источниках, например, в письмах, каталогах и в коротких газетных статьях. | Понимает идеи, изложенные в несложных газетных публикациях, посвященных повседневным темам. Понимает основные аргументы развернутых текстов. Понимает основную линию описания, но не всегда текст в деталях. |
| Читать инструкции | Понимает письменные указания, если они кратки и просты (например, как пройти в то или иное место). | Понимает основные нормы, к примеру, правила безопасности, изложенные простым языком. Понимает простые инструкции для аппаратов повседневного пользования, например, для телефонов-автоматов. | Понимает содержание простых инструкций, относящихся к какому-либо аппарату, написанных в несложной форме. |
| Понимание | | Использует основной смысл | Благодаря общему |

C.A.R.E.I. – Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por Concepción Matute Cuartero y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

| | | | |
|--|--|---|--|
| основного смысла и умозаключения | | текстов и сообщений на повседневные темы, чтобы понять возможный смысл незнакомых слов. | контексту, понимает смысл незнакомых слов в текстах на хорошо знакомые, представляющие интерес темы. Понимает смысл выражений, благодаря контексту, если общая тематика является знакомой. |
|--|--|---|--|

| | A1 | A2 | B1 |
|--|--|--|--|
| Общение при помощи письма в целом | Знает, как запросить и предложить информацию в письменном виде, посвященную деталям личного характера. | Пишет короткие и простые записки на темы, связанные с нуждами, требующими непосредственной реализации. | Передает информацию и идеи, относящиеся к конкретной и абстрактной тематике, проверяет информацию и поясняет проблемы с достаточной точностью. Пишет письма и личные записки, где просит или передает простую информацию немедленного характера, выделяя аспекты, представляющие важность. |
| Писать письма | Пишет краткие и простые открытки. | Пишет простые личные письма с благодарностью или извинениями. | Пишет личные письма, описывая достаточно детально опыт, чувства и события. Пишет личные письма, где сообщает о новостях, излагает мнение на абстрактные или культурные темы, например, посвященные музыке и кино. |
| Записки, сообщения, формуляры | Пишет цифры и даты, свое имя, национальность, адрес, возраст, дату рождения или прибытия в страну. | Понимает смысл коротких и простых сообщений, учитывая возможность того, что сказанное могут повторить. Создает краткие заметки на темы, относящиеся к непосредственной временной близости. | Пишет записки простого содержания, адресованные друзьям, профессионалам той или иной службы, преподавателям и другим персонам, с кем сталкивается в повседневности, выделяя важные моменты. Создает сообщения, где запрашивает информацию и излагает проблему. |
| Создавать свои тексты | Способен воспроизводить отдельные слова и короткие письменные тексты стандартного формата. | Способен переписывать понятным почерком короткие печатные тексты. Понимает и воспроизводит основные слова и фразы, встречающиеся в коротких текстах, знакомые любому ученику. | Резюмирует краткие фрагменты из других источников и излагает их для третьего лица. Использует простые конструкции в кратких заметках, употребляя слова и порядок изложения, встреченные в оригинале. |

ПРИЛОЖЕНИЕ 9

Пример общей пробы на понимание и самовыражение (устная речь)

Производится при помощи ряда заданий, подразумевающих различные уровни речевой подготовки. При выполнении каждого из заданий преподаватель рассмотрит и оценит уровень знаний ученика и затем обозначит его в расшифровке, в соответствии с описанием владения устной речью, представленным в приложениях 2, 4, 5 и 6. Каждое из описаний производится согласно шкале «никогда», «почти никогда», «почти всегда», «всегда». В качестве заключения будет определен уровень, которому соответствуют знания ученика (A1, A2, B1).

Этап 1: Вводная беседа

Вслед за общепринятыми приветствиями, состоится диалог между учителем и учеником на темы персонального характера: имя, возраст, место рождения, место проживания, образование, члены семьи, владение языками и т.д.

Этап 2: Диалог между учениками

В парах или между более обширными группами собеседников могут быть осуществлены следующие разговорные упражнения:

- Представиться и представить собеседника (*soy, me llamo, mi nombre es / éste es, se llama, te presento a...*)
- Спросить, сколько времени и ответить на этот вопрос.
- Попросить и предоставить помощь (*¡ayé!; por favor, ¿me puedes...? / Por supuesto; lo siento, no puedo...*)
- Поздравить друг друга с днем рождения, с хорошей отметкой, с Рождеством, с Новым Годом и т.п.
- Рассказать и спросить о том, как часто производятся определенные действия (встретиться вечером с друзьями, играть в футбол, читать газеты, смотреть телевизор, читать книги, звонить по телефону и т.д.). Выражения: *siempre, casi siempre, todos los días, muchas veces, muy a menudo, a menudo, cada..., una/dos... veces por...*
- Выразить возможности и запреты (ходить по газонам, иметь дома кошку, кормить птиц, вести машину со скоростью более, чем ... км, курить, переходить дорогу, разводить огонь и т.д.) Выражения: *se puede, es posible, está permitido / no se puede, (está) prohibido/-a, etc.*
- Рассказать о вкусах и предпочтениях и ответить на вопросы о вкусах и предпочтениях (*gustar, encantar, preferir, no soportar, detestar, odiar, etc.*)
- Назначить встречу: предложить встретиться / отказаться от встречи / предложить встретиться еще раз / согласиться на встречу / договориться о времени встречи.
- Пригласить и ответить на приглашение.
 - Пригласить куда-либо (съесть мороженое, выпить прохладительный напиток, сходить в кино, сыграть партию...)

C.A.R.E.I. – Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por Concepción Matute Cuartero y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

- Принять приглашение / отклонить приглашение.
- Если приглашение принято, договориться о времени.

Этап 3: Поиск информации (по телефону или на месте).

➤ Позвонить по телефону:

- Снять трубку (*¿Diga?, ¿dígame?, ¿sí?*)
- Спросить кого-либо (*¿está?, ¿podría/puedo hablar con..., por favor?*)
- Ответить: человек, которого спрашивают (*si, soy yo*); другой человек (*un momento...*)
- Попросить собеседника представиться и назвать свое имя (*¿de parte de quién? / Soy; de parte de...*)
- Если человека нет, попросить передать ему информацию.
- Затруднения в процессе общения (*¿Puede repetir?; Hable más alto, por favor; ¿Me oyes? No, no te oigo bien...*)

- Узнать расписание поездов, самолетов, автобусов, магазинов, ресторанов, контор, кинотеатров, концертных залов, спортивных соревнований и игр.
- Зарезервировать билет на поезд или самолет.
- Узнать стоимость какого-либо товара (апельсины, обувь, книга и т.п.), какой-либо услуги (отремонтировать часы, подстричь волосы и т.п.), еды или напитка.

Фаза 4: Обстановка и рассказ.

➤ Моя комната:

- На доске нарисован план комнаты:



- Этот текст зачитывается дважды, чтобы ученики нарисовали полный план во время прослушивания:

Когда я был маленьким, я спал в одной комнате со своим братом. Это была комната средних размеров, не очень большая, но нам хватало в ней места. Дверь была белого цвета, и напротив было окно с перекладинами, потому что мы жили на четвертом этаже. Слева располагался встроенный шкаф с нашей одеждой. Кровать стояла возле левой стены. Это была двухэтажная металлическая кровать, покрашенная в красный и синий цвет, и она очень скрипела. Справа в комнате стояла очень большая полка из красного металла и белого дерева, и она закрывала почти всю стену. На этой полке мы хранили книги, фотографии, игрушки и много других вещей. Возле окна стоял стол для учебы и чтения. На столе всегда лежали книги и бумаги, и еще стояли маленький телевизор и компьютер. Мой брат и я были очень неаккуратными и поэтому обычно мы оставляли многие вещи прямо на полу – кроссовки, футбольные мячи и еще коллекцию машинок моего брата. Мой брат и я очень часто играли с этими машинками на полу, который был синего цвета, и дрались из-за них, и тогда приходили наши отец или мама разнимать нас. Стены были увешаны постерами – сначала это были Мадонна и «Джоран Джоран», а позже – Боб Марли и «Металлика».

- Затем каждый из учеников рассказывает вслух о своей комнате, пока остальные рисуют план.
- Настольная игра “Расскажи о...”
- Игра производится при помощи настольной панели, фишек и карточек небольшими группами (не более 4 или 5 человек).
 - Необходимо продвигаться по панели и прийти к цели. Если игрок попадает в «клетку», он должен говорить на тему, которая ему выпала. Можно определить минимальное время для рассказа.

C.A.R.E.I. – Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por Concepción Matute Cuartero y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

То, что меньше всего мне нравилось Lo que menos me gustaba
МОЯ ОДЕЖДА СЕЙЧАС И РАНЬШЕ MI ROPA AHORA Y ANTES.

Друзья моего детства Mis amigos de la infancia.

Мой город сейчас и раньше Mi ciudad ahora y antes
Мой первый дом Mi primera casa

Моя первая машина Mi primer coche.

То, что больше всего мне нравилось Lo que más me gustaba
Мое последнее место работы Mi último trabajo
Мои учителя Mis profesores

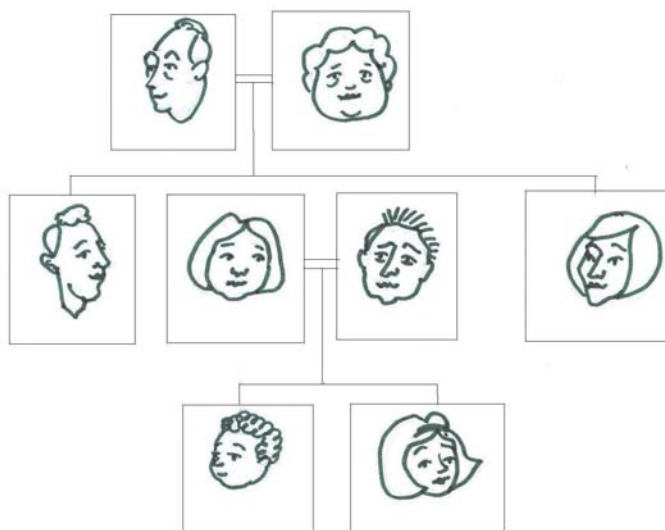
Моя школа Mi colegio

Мои школьные предметы Mis asignaturas
Мои каникулы с родителями Mis vacaciones con mis padres
Мои домашние животные Mis animales

➤ Семейное древо

- Учитель зачитывает следующий текст, а ученики дополняют семейное древо нужными именами:

У Фернандо и Мерседес есть один сын, Хуан, он старший, и две дочери, Хулия и Ана. Хуан неженат и Ана не замужем. А Хулия замужем за Хесусом и у них есть сын Педро и дочь Паула, которые приходятся племянниками Хуану и Ане.



- И, наконец, каждый ученик рассказывает о своей семье.
- Спор на воздушном шаре:
- Каждому из учеников «присваивается» определенная профессия – политик, художник, инженер, музыкант, священник...
 - Учитель говорит, что все они летят сейчас на воздушном шаре, но их жизнь в опасности, потому что шар весит слишком много. Если один из пассажиров не покинет шар, тот разобьется о землю.
 - Ученики должны начать спор, чтобы решить, кто спрыгнет. Каждый должен доказать важность своей профессии, чтобы выбор пал не на него.

C.A.R.E.I. – Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por Concepción Matute Cuartero y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

Этап 5: Взаимодействие для достижения единой цели.

Ученикам предлагаются некоторые из следующих разговорных заданий на школьные темы для взаимного их выполнения:

- Попросить информацию или подать один из предметов, находящихся в классе. Другой ученик должен ответить или дать предмет.
- Ориентация: один ученик посылает другого куда-либо в школе и объясняет ему дорогу. Если это возможно, объяснения должны производиться при помощи схематического изображения школьных помещений.
- Зайти в Учебную часть, в Секретариат, чтобы попросить расписание уроков, внеклассных занятий и т.д.
- Получить объяснения, касающиеся какого-либо специального занятия, относящегося к той или иной сфере учебного плана.

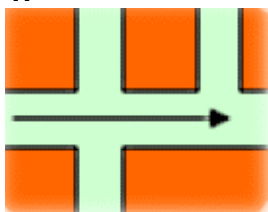
ПРИЛОЖЕНИЕ 10

Примеры тестов на владение письменной речью

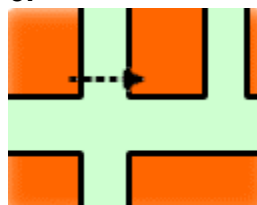
Указания (уровень A1)

Сопоставить изображения с выражениями, указанными ниже:

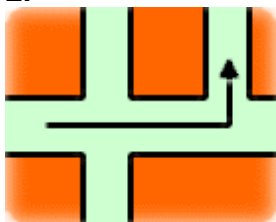
1.



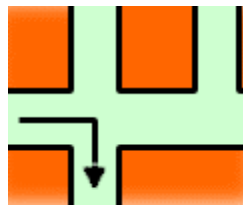
3.



2.



4.



a. girar a la derecha
 c. cruzar la calle

b. seguir todo recto
 d. coger / tomar la segunda calle a la izquierda

Даты (уровень A1)

Дополнить даты буквами, которые пропущены:

| | |
|---|---|
| 15 / 6: el q _ inc _ de j _ n _ o | 2 / 83 : el d _ d _ f _ br _ o d _ m _ _ no _ _ _ _ _ tos o _ _ _ _ ta y tr _ _ |
| 3 / 3: el tr _ _ d _ m _ r _ _ | 20 / 8 / 01: el v _ _ nt _ d _ ag _ _ _ o d _ d _ s m _ l u _ o |
| 25 / 12: el v _ _ _ ti _ _ n _ _ d _ di _ _ _ m _ r _ _ | 19 / 10 / 1999: el di _ c _ nu _ _ _ d _ oc _ _ _ _ e d _ m _ l n _ v _ _ _ _ _ s n _ v _ _ _ _ y n _ _ v _ _ |
| 1980: m _ _ n _ v _ ci _ nt _ s och _ nt _ _ | |
| 1565: m _ _ qu _ _ _ en _ _ _ s _ s _ _ t _ y _ _ nc _ _ | |

C.A.R.E.I. – Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por Concepción Matute Cuartero y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

Отделить слова друг от друга (уровень A1)

Вновь написать фразы, разделив слова:

- a) LACOMIDAESTABAMUYBUENA
- b) LACAMAESDEMADERADEPINO
- c) DURMIÓLASIESTADESPUÉSDECOMER
- d) PORLATARDEFUEALCOLEGIO

Личное местоимение - подлежащее (уровень A1)

Добавить подлежащее для каждой из глагольных форм:

- _____ vamos
- _____ aprendes
- _____ ordenas
- _____ elijo
- _____ pagamos
- _____ atrapa
- _____ lloran
- _____ repetís
- _____ dicen
- _____ esperas
- _____ leo
- _____ juegan
- _____ mueven
- _____ huele
- _____ recojo
- _____ sueñas
- _____ nadáis
- _____ colocamos
- _____ te acuerdas
- _____ callamos
- _____ cojo
- _____ prohíbes
- _____ opinan
- _____ roba
- _____ seguís
- _____ rompemos
- _____ meto
- _____ llevas
- _____ gritáis
- _____ duerme
- _____ encienden
- _____ bebes
- _____ puedo
- _____ quitamos

Дом (уровень А1)

Дополнить следующий текст словами, обозначенными в рамке:

recibidor, dormitorio, despacho, cuarto de estar, ropero, cocina, comedor, bodega

Normalmente vivo en un apartamento muy pequeño, pero ahora estoy de vacaciones con mis padres en una casa de campo. La casa tiene dos pisos y una pequeña _____ donde mi papá tiene muchos vinos. En el primer piso está el cuarto de estar y el despacho. Los dormitorios están en el segundo piso. Ah, en el primer piso también está el cuarto de baño.

Al lado de la cocina hay un pequeño _____ donde comemos los fines de semana o cuando tenemos visita, pero normalmente comemos en la _____. En la casa no hay _____, por eso guardamos las ropas en el armario.

El _____ es muy amplio y agradable; allí hay un televisor, dos sillones y un sofá. El _____ es muy pequeño y allí tenemos el ordenador y hay muchos libros. El _____ es pequeño y oscuro y tiene un perchero para los abrigos. Mi _____ tiene una ventana muy grande, dos camas y una mesita.

А какой у тебя дом? Опиши его здесь:

Класс (уровень А1)

Прочитать слова в рамке, указывая на эти предметы в классе:

ROTULADOR, PUERTA, BORRADOR, VENTANA,
PROFESOR(A), CUADERNO, CARPETA, ALUMNO,
ORDENADOR, PAPELERA, BOLÍGRAFO, GOMA,
LÁPIZ

Затем закрыть рамку; ученики ищут слова в следующем кроссворде:

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| O | R | D | E | N | A | D | O | R | D | B | G | L | X | H | H | C | P | J | B | Z |
| C | P | N | N | T | I | T | O | O | G | V | O | P | K | X | A | U | A | B | O | X |
| A | F | C | S | I | H | D | V | T | O | B | D | V | G | L | O | A | P | E | L | I |
| R | G | Y | A | I | A | A | L | U | M | N | O | A | I | J | L | D | E | P | I | Y |
| P | H | R | W | R | F | B | Y | L | A | S | S | H | D | V | G | E | L | E | G | B |
| E | H | H | R | B | O | R | R | A | D | O | R | S | B | F | L | R | E | Z | R | P |
| T | U | O | Z | Q | M | E | E | D | J | O | L | A | P | I | Z | N | R | O | A | N |
| A | B | P | R | O | F | E | S | O | R | A | C | F | W | R | P | O | A | O | F | P |
| V | U | L | A | D | Z | M | D | R | B | P | U | E | R | T | A | C | G | S | O | P |
| P | C | K | P | R | M | V | E | N | T | A | N | A | H | Y | T | H | C | Z | N | O |

И наконец, дополнить следующие фразы найденными словами:

El _____ sirve para borrar la pizarra

La _____ se usa para entrar y salir de la clase

C.A.R.E.I. – Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por Concepción Matute Cuartero y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

En invierno, la _____ debe estar cerrada

Los _____ hacen sus tareas en el _____

El _____ se usa para las clases de informática

La _____ sirve para borrar el lápiz

Los _____ llevan sus libros en la mochila

En la _____ guardamos los apuntes

En la _____ tiramos los papeles sucios

El _____ se puede borrar

El _____ nos enseña muchas cosas

El _____ y el _____ no se pueden borrar

C.A.R.E.I. – Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por Concepción Matute Cuartero y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

Професии (уровень A1)

Составить фразы, как это показано в примере, используя слова в колонках:

Пример: El ama de casa utiliza la fregona para limpiar el suelo.

PROFESIONES

Ama de casa

HERRAMIENTAS

La calculadora

UTILIDAD

Dirigir el tráfico

El termómetro

Escribir

La olla

Oír el corazón

La manguera

Grapar

Jardinero

La pistola

Medir la temperatura

El silbato

Lavar la ropa

El lápiz

Poner una inyección

La fregona

Regar las plantas

C.A.R.E.I. – Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por Concepción Matute Cuartero y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

PROFESIONES

Médico

HERRAMIENTAS

La lavadora

Las tijeras

Las esposas

La grapadora

El fonendoscopio

La jeringuilla

La pala

UTILIDAD

Cocinar los alimentos

Limpiar el suelo

Sumar

Disparar

Cavar

Podar las plantas

Arrestar al criminal

Policía

Secretaria

Отделить слова друг от друга (уровень A2)

Переписать следующий текст, отделив слова друг от друга:

TOMARCUATROOCINCONUECESALDÍA,AÑADIDASALOSCEREALESDELDESA
YUNO,LASENSALADASOMEZCLADASCONELYOGUR,ESUNBUENHÁBITOPORS
UGRANAPORTEENÁCIDOSGRASOSPOLIINSATURADOS,MUYSANOSPARAELC
ORAZÓNYLASARTERIAS.ADEMÁS,OTRACARACTERÍSTICAQUEHAYQUEDEST
ACARDELASNUECESESSUINTERESANTECONTENIDOENHIERRO.

Изменить порядок фрагментов текста (уровень A2)

Упорядочить фрагменты текста, чтобы получился рецепт картофельного омлета:

Receta para hacer tortilla de patatas

Cuando las patatas ya están blandas, se sacan de la sartén y se escurren de aceite. Entonces se mezclan bien con los huevos batidos y se deja reposar unos 5 minutos.

En un recipiente grande (por ejemplo, una ensaladera, se baten los huevos (se calcula un huevo por persona). Se echa sal

Después de un par de minutos en la sartén, se da la vuelta a la tortilla (cuidado aquí, hacerlo al aire es difícil –si no sabes, utiliza un plato; es menos elegante, pero más seguro).

Es conveniente echar un poco más de aceite a la sartén cuando se da la vuelta porque, si no, la tortilla se puede pegar. Cuando la tortilla está hecha por los dos lados, ya se puede comer.

Se pelan y se lavan las patatas (se calcula una grande por persona). Se cortan en láminas no muy grandes.

Mientras la mezcla de los huevos y las patatas reposa, se pica media cebolla en trozos muy pequeños y se fríe con un poco de aceite durante 5 ó 10 minutos. Cuando está lista, se echa a la mezcla.

Se fríen las patatas en aceite abundante. Para hacer la tortilla es muy importante que las patatas estén blandas y no crujientes. Para eso hay que freírlas a fuego bajo y en una sartén tapada durante unos 10 minutos.

En una sartén poco profunda se echan 2 cucharadas de aceite. Cuando está caliente, se echa la mezcla de las patatas, los huevos y la cebolla y se fríe a fuego medio.

¡Buen provecho!

C.A.R.E.I. – Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por Concepción Matute Cuartero y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

Банк (уровень A2)

Классифицируй эти слова и выражения:

un talón un talonario un cheque el saldo una sucursal
ingresar dinero sacar dinero un crédito cambiar divisas la nómina
una cuenta corriente una cuenta de ahorro una tarjeta de crédito un extracto
los intereses hacerle una transferencia a alguien tener los recibos domiciliados

Operaciones bancarias Objetos Otros

Математика (уровень A2)

Решить следующую математическую задачу:

На свой день рождения, который пришелся на ноябрь, Альба Мария потратила 9,50 евро на напитки (соки, коктейли) и 24,70 евро на еду, чтобы угостить после школы всех своих друзей.

Сколько денег она потратила на праздник?

Привести в порядок эти фразы (уровень A2)

noche vuelvas no tarde esta
el comen Luisa pescado se Ana y
ciudad playa en no esta hay
antes notas entregan Navidad las de

C.A.R.E.I. – Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por Concepción Matute Cuartero y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

Найти пары (уровень A2)

Объедини фразы из двух таблиц, чтобы получились фразы со смыслом:

| | |
|--------------------|---|
| Carlos y yo | usted es de Barcelona, ¿verdad? |
| Mi amiga Isabel | pero soy de Zamora |
| Señora Vidal, | sois muy simpáticos |
| Tu marido y tú | van siempre de vacaciones a San Sebastián |
| Inés y Pepe | estudiamos en Salamanca |
| Yo vivo en Madrid, | vive en Valencia |

Используй правильно глагол (уровень A2)

Обведи кругом правильный глагол в каждой из фраз:

Como sabes, Carla [**es** / **está**] mi novia. Ella [**es** / **está**] estudiante en un instituto. Carla [**tiene** / **hay**] dos hermanos: Anita y Ramón. Anita [**está** / **tiene**] siete años, Ramón [**está** / **tiene**] veinticinco.

Ramón [**es** / **está**] casado. Ahora no trabaja. Él [**tiene** / **es**] un coche muy bonito, pero viejo. Creo que el coche [**es** / **tiene**] más de veinte años. Él no vive con nosotros en la casa porque [**está** / **tiene**] un apartamento.

Anita vive con nosotros. Ella [**es** / **está**] morena y [**es** / **tiene**] el pelo negro. Su dormitorio [**es** / **está**] al lado del mío. En su mesita [**hay** / **están**] muchos lápices de colores. Le gusta mucho dibujar.

Продукты питания (уровень A2)

Расставь слова и выражения в следующей таблице, согласно их значению:

| | | | | |
|----------|------------|-----------|----------|--------------|
| pollo | cordero | Chorizo | Pan | Cerveza |
| sardinas | bonito | Jamón | arroz | zumos |
| gambas | mejillones | Bollos | pasteles | freír |
| naranjas | granada | Cacahuets | queso | nata |
| pimiento | lechuga | almendras | lentejas | a la plancha |

C.A.R.E.I. – Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por Concepción Matute Cuartero y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

| | | | | |
|-----------|---------|-------------------|----------------------|-------------------|
| | | | | |
| Carne | Pescado | Mariscos | Frutas | Verduras |
| | | | | |
| | | | | |
| Embutidos | Dulces | Frutos Secos | Cereales y derivados | Productos Lácteos |
| | | | | |
| | | | | |
| Legumbres | Bebidas | Formas de cocinar | | |
| | | | | |

C.A.R.E.I. – Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por Concepción Matute Cuartero y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

Правильное употребление глагольных форм (уровень A2):

Выбери правильную форму глагола из предложенных для каждого глагола:

¡Son las tres y media! ¡(Morirse) de hambre
(me estoy morando / me estoy muriendo / me estoy muriendo)

Nosotras (añadir) los nombres que faltan a la lista
(estamos añadiendo / estamos añadiendo / estamos añadiendo)

Las autoridades sanitarias (desarrollar) un programa de prevención ante la epidemia
(están desarrollando / están desarrollando / están desarrollando)

¡Con tus comentarios (agravar) la situación!
(estás agravando / estás agravando / estás agravando)

¿Vosotros (hervir) las patatas a fuego lento tal como dice el libro de cocina?
(estáis herviendo / estáis herviendo / estáis hirviendo)

Mira por la ventana: ¡(amanecer)!
(está amaneciendo / está amaneciendo / está amenazando)

¡Qué distraído te encuentro! ¿En qué (pensar)?
(estás pensando / estás pensando / estás pensando)

(Cavar) un agujero muy profundo par plantar un árbol
(estoy cavando / estoy cavando / estoy cavando)

Tenemos mucho sueño y por eso (bostezar) todo el rato
(estamos bostezando / estamos bostezando / estamos bostezando)

Hay gente que (gastar) todo su dinero en tonterías
(están gastando / están gastando / está gastando)

¡Qué fantasías! Tú (soñar) despierto
(estás soñando / estás soñando / estás soñando)

Tengo la impresión de que tu interés (decaer) progresivamente
(estás decaiendo / estás decaiendo / está decaiendo)

Creo que usted (lavar) la ropa a una temperatura muy baja
(estáis lavando / está lavando / estáis laviendo)

Yo (ser) muy sincero contigo
(estoy sido / estoy sido / estoy siendo)

Прилагательное или наречие? (уровень A2)

1. Впиши прилагательное (mal, malo, mala, malos, malas) или наречие (mal):

- ¡Qué tiempo hace!
¿Qué te pasa? ¿Te encuentras?
Ha sacado muy notas
El equipo de aficionados era bastante
Este niño canta muy
Hay que tener cuidados con las compañías
Tiene muy modales
Felipe se portó con nosotros
Es una persona
Esta fruta sabe
Llegas en un momento
Pedro ha hecho una inversión comprando las acciones de esa compañía

2. Впиши прилагательное (**buen, bueno, buena, buenos, buenas**) или наречие (**bien**):

- Este pescado sabe muy
Esa obra de teatro era bastante
El aire de la montaña me sienta
¡Qué es Santiago!
La lluvia es muy para el campo
Este artículo está bastante escrito
No están de salud
Sus notas no eran
Ayer hizo muy día
¡..... noches a todos!
Tu amigo es un chico
Esto no está hecho
No es trabajar demasiado
Este queso no huele

C.A.R.E.I. – Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por Concepción Matute Cuartero y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

Rod (уровень A2)

Поставь артикль **el** или **la** перед следующими существительными:

| | | |
|-----------------|--------------|-----------------|
| túnel |avenida | foto |
| tigre |collar | labio |
| Támesis |tiburón | leche |
| ajo |ancla | soprano |
| telegrama |uña | ley |
| acera |hacha |aula |
|mano |hache | sillón |
| sed |Japón |costumbre |
| alma |cisne |ave |
| amor |alga |dolor |
| silla |acero |ángel |
| banco |fuerza |error |
| bocadillo |foca |publicidad |

Использование соответствующего глагола (уровень A2)

Впиши пропущенные глаголы, воспользовавшись глаголами из таблицы.

| |
|---|
| voy miro debo fumo sé necesito me siento bebo |
|---|

Mi mujer se va a pasar una semana fuera. Magnífico. Va a ser una semana inolvidable. Sé exactamente cuándo despertarme, cuánto tiempo a estar en el baño y cuánto tiempo me va a llevar preparar el café. También sé el número de horas que para lavar la ropa, planchar, arreglar la casa, llevar el perro a pasear, hacer las compras y cocinar. No por qué las mujeres hacen que las tareas domésticas parezcan algo tan complicado, cuando lleva tan poco tiempo y es sólo cuestión de organizarse. El perro y yo cenamos un filete cada uno. Son más de las diez y un coñac y un habano. Por fin, un poco la televisión. Hace mucho tiempo que no tan bien.

C.A.R.E.I. – Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por Concepción Matute Cuartero y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

tengo digo necesito lavo limpio exprimo explico pienso noto ando

Es necesario revisar con más detalle la programación. Y hacer algunos ajustes. Le al perro que no todos los días son fiesta, por lo tanto no debe esperar entremeses en las comidas ni tres platos, que todavía que lavar. En el desayuno que el zumo de naranja exprimida tiene una desventaja: el exprimidor debe ser limpiado cada vez que se usa. Me que si la suficiente cantidad de naranjas para dos días, así el exprimidor con la mitad de la frecuencia. Por cierto, no pasar la aspiradora por la casa todos los días, como mi mujer quería. Cada dos días es suficiente. Y si además con zapatillas y le con un trapo las patas al perro, ¡se terminó la aspiradora! Me siento óptimo.

pierdo estoy puedo comienzo comprendo debo compro

En este momento a tener la sensación de que las tareas domésticas me están llevando más tiempo del que imaginaba. Me digo que repensar mi estrategia. Si comida lista en el supermercado, sólo hay que descongelarla. Y de este modo no tanto tiempo cocinando. No me debe llevar más tiempo cocinar que comer. ¡Es todo tan complejo y me lleva tanto tiempo! No preparando más comidas complicadas para el perro. No por qué me pone cara rara, pero ¿qué puedo hacer? Si yo comer comidas preparadas y listas, él también puede.

aliso paso gano puedo debo descubro compro me afeito duermo veo

Basta de zumo de naranja exprimido: ahora zumo de naranja embotellado, listo para beber. Y también que salir de la cama sin desarreglar las sábanas ni la colcha. Rápidamente un poco el edredón y ya está arreglado. Claro que es necesario tener un poco de práctica y no estar dando vueltas en la cama mientras Ya no todos los días porque realmente es una pérdida de tiempo. Así preciosos minutos que mi mujer nunca pierde porque ella no tiene barba. Y también que no hay necesidad de cambiar el plato cada vez que uno se sirve una nueva comida. El perro también puede comer en un solo plato siempre. Al fin y al cabo, es sólo un perro. Nota: si la aspiradora una vez por semana, basta.

C.A.R.E.I. – Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por Concepción Matute Cuartero y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

almuerzo decido descubro doy me ahorro desayuno bebo ceno

Basta de zumo de naranja: no más. Las botellas son demasiado pesadas. Hoy salchichas (son perfectas por la mañana), salchichas (ya no tanto) y salchichas (¡ni pensarlo!). Luego al perro una ración de alimento preparado en seco. Es nutritivo y no ensucia el plato. También que si ingiero la sopa directamente de la lata, lavar platos y cubiertos. Y dejar de fregar el suelo de la cocina. Me irrita tanto como hacer la cama. Nota: el problema de las latas es que ensucian el abridor.

voy tengo me tumbo soy me visto prefiero echo decido me acuesto pienso

¿Por qué me debo quitar la ropa cuando a la noche su de nuevo, a la mañana siguiente, otra vez? Yo pasar ese precioso tiempo acostado, descansando, antes que perderlo desvistiéndome y vistiéndome. Tiene otra ventaja, porque tampoco hay necesidad de usar mantas ni edredones, así que la cama está siempre hecha. Le perro ensucia el piso. Le la bronca. No su criado. Curioso. Mi mujer me dice lo mismo de vez en cuando. Hoy es el día de afeitarme, pero no ganas. La paciencia está al límite.

De repente que tengo que preparar el café, limpiar la cafetera, después la taza y la cuchara. Todo eso me irrita. Por lo tanto, a comer directamente de la olla, encima de la mesa de la cocina, sin platos, cubiertos ni cualquiera de esas otras cosas absurdas.

Mis encías están medio inflamadas. Tal vez sea la falta de frutas, tan pesadas de cargar. Hay un problema en la bañera. Parece que la tubería del desagüe se atasca. No me molesta mucho, dejar de bañarme. Nota: el perro y yo comemos directamente de la nevera. Luego en la cama con el perro viendo en la TV varias personas que comen todo tipo de alimentos y golosinas. Se nos hace la boca agua. Ambos estamos flacos y de mal humor.

hago arrastro empiezo como imagino siento me tumbo pierdo enciendo tengo

Esta mañana algo del plato del cachorro. A ninguno nos gusta. Tengo que darme un baño, afeitarme, lavarme la cabeza y peinarme, darle la comida al perro, llevarlo a pasear, lavar la vajilla, arreglar el dormitorio, hacer las compras, entre otras cosas, pero no fuerzas. ¡Nonada de todo eso! Al cabo de un rato que casi la visión. El perro no mueve la cola y ni siquiera ladra. En el último acceso de supervivencia, al perro hasta un restaurante. Comemos varios platos de buenas comidas, con vino, agua para el perro y postre. Después nos vamos a un hotel. El cuarto está limpio, arreglado y acogedor. Luego en la cama sin quitarme los zapatos y la tele. Me parece que es la solución ideal para las tareas de la casa. Me que mi mujer piensa lo mismo.

Притяжательные прилагательные и местоимения (уровень A2)

Дополни этот текст соответствующими местоимениями или прилагательными:

Todos los días discuto con Carla; no somos la pareja ideal, pero nos queremos mucho. Esto que voy a contar pasa todos los días. Carla no sabe dónde están llaves y me pregunta:

-Carlitos, ¿dónde están llaves?

-Yo no sé dónde están llaves, Están aquí.

Después pasa lo mismo con la ropa:

-Carla, vaqueros están sucios, ¿me puedes prestar?

Y Carla me responde:

-¿.....? No. No.

Cuando estoy cerca de la puerta de salida, le digo a Carla:

-Carla, por favor, teléfono.

Carla me responde:

..... está descargado, puedes llevarte

Восприятие текста: «Королевская семья» (уровень A2)

Прочитай следующий текст и затем ответь на вопросы:

Su Majestad el Rey nació el 5 de enero de 1938 en Roma, donde residía la Familia Real, que había tenido que abandonar España al proclamarse la República en 1931. Fueron sus padres Don Juan de Borbón y Battenberg, Conde de Barcelona y Jefe de la Casa Real española desde la renuncia de su padre el Rey Don Alfonso XIII, y Doña María de las Mercedes de Borbón y Orleans. Por expreso deseo de su padre, su formación fundamental se desarrolló en España, a la que llegó por primera vez a los diez años, procedente de Portugal, donde residían los Condes de Barcelona desde 1946.

El 14 de mayo de 1962 contrajo matrimonio en Atenas con S.A.R. la Princesa Sofía de Grecia, primogénita de SS.MM. los Reyes Pablo I y Federica. Tras su viaje de bodas, los Príncipes comenzaron a vivir en el Palacio de la Zarzuela, en los alrededores de Madrid, que sigue siendo hoy su residencia. En 1963 nació la primera de sus tres hijos, S.A.R. la Infanta Doña Elena, dos años más tarde S.A.R. la Infanta Doña Cristina y en 1968 S.A.R. el Príncipe Don Felipe.

Su Majestad la Reina Doña Sofía nació en Atenas el 2 de noviembre de 1938. Hija primogénita de los Reyes de Grecia Pablo I y Federica, su familia pertenece a una de las Casas Reales más antiguas de Europa.

El 14 de mayo de 1962 contrajo matrimonio en Atenas con el Príncipe Don Juan Carlos de Borbón y Borbón, y en los años siguientes nacieron sus tres hijos: la Infanta Elena el 20 de diciembre de 1963, la Infanta Cristina el 13 de junio de 1965 y el Príncipe Felipe el 30 de enero de 1968. Tiene cinco nietos: Felipe y Victoria de Marichalar y de Borbón, hijos de la Infanta Elena y su esposo, D. Jaime de Marichalar, Duques de Lugo, y

C.A.R.E.I. – Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por Concepción Matute Cuartero y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

Juan, Pablo y Miguel Urdangarin y de Borbón, hijos de la Infanta Cristina y su esposo, D. Iñaki Urdangarin, Duques de Palma de Mallorca.

Su Alteza Real el Príncipe de Asturias, Don Felipe de Borbón y Grecia, tercer hijo de Sus Majestades los Reyes de España Don Juan Carlos y Doña Sofía, nació en Madrid el 30 de enero de 1968 en la clínica de Nuestra Señora de Loreto. Recibió en el Sacramento del Bautismo los nombres de Felipe Juan Pablo Alfonso de Todos los Santos en memoria, respectivamente, del primer Borbón que reinó en España; del Jefe de la Casa Real Española, su abuelo paterno; del Rey de los Helenos, su abuelo materno, y del Rey de España y bisabuelo Don Alfonso XIII. Fueron sus padrinos Su Alteza Real el Conde de Barcelona Don Juan de Borbón y su bisabuela la Reina Doña Victoria Eugenia.

Su Alteza Real la Infanta Doña Elena María Isabel Dominica de Silos de Borbón y Grecia es la hija mayor de los Reyes de España, Don Juan Carlos y Doña Sofía, y ocupa el segundo lugar en la línea de sucesión a la Corona, después de su hermano el Príncipe de Asturias. Nació en Madrid el 20 de diciembre de 1963 y fue bautizada en el Palacio de la Zarzuela, siendo sus padrinos su abuela paterna, la Condesa de Barcelona, y Su Alteza Real Don Alfonso de Orleans y Borbón.

El 18 de marzo de 1995 se celebró en la Catedral de Sevilla su enlace matrimonial con Don Jaime de Marichalar y Sáenz de Tejada, hijo de los Condes de Ripalda. Con tal motivo, Su Majestad el Rey le concedió el título de Duquesa de Lugo. Tiene dos hijos, Felipe Juan Froilán de Todos los Santos, que nació el 17 de julio de 1998, y Victoria Federica, nacida el 9 de septiembre de 2000, ambos en Madrid.

Su Alteza Real la Infanta Doña Cristina Federica de Borbón y Grecia es la segunda hija de SS.MM. los Reyes de España, Don Juan Carlos y Doña Sofía, y ocupa el quinto lugar en la línea de sucesión a la Corona, tras el Príncipe de Asturias, la Infanta Doña Elena, Don Felipe Juan Froilán de Todos los Santos y Doña Victoria Federica.

Nació en Madrid el 13 de junio de 1965 y fue bautizada en el Palacio de la Zarzuela por el Arzobispo de Madrid, siendo sus padrinos S.A.R. Don Alfonso de Borbón, Duque de Cádiz, y S.A.R. la Infanta Doña María Cristina de Borbón y Battemberg.

Contrajo matrimonio con don Iñaki Urdangarín el 4 de octubre de 1997, en la Catedral Basílica de Barcelona. Con tal motivo, S.M. el Rey le concedió el título de Duquesa de Palma de Mallorca. Tiene tres hijos, Juan Valentín de Todos los Santos, que nació el 29 de septiembre de 1999; Pablo Nicolás, nacido el 6 de diciembre de 2000, y Miguel de Todos los Santos, el 30 de abril de 2002, todos en Barcelona.

La Casa Real Española es la única que mantiene su apellido en Europa. Normalmente, para nombrar a los miembros de los diferentes miembros de las Casas Reales Europeas se usa el nombre y el país de origen. Por ejemplo: Magdalena de Suecia, Sofía de Grecia,... Sin embargo, para los miembros de la Familia Real Española se usa su nombre y su apellido: Felipe de Borbón y Grecia, Cristina de Borbón y Grecia, Juan Carlos I de Borbón y Borbón,...

1.- ¿Cómo se llama la Familia Real Española?

C.A.R.E.I. – Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por Concepción Matute Cuartero y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

- 2.- ¿Cuántos hijos tiene D. Juan Carlos de Borbón y Borbón?
- 3.- Di el nombre de los hijos de los Reyes de España.
- 4.- Di el nombre de los nietos de los Reyes de España.
- 5.- Con los datos que tienes, haz el árbol genealógico de la Familia Real Española.

Понимание при чтении: «Волк и собака» (уровень А2)

Прочитай следующий текст и затем ответь на вопросы:

Un lobo muerto de hambre se admiró del buen aspecto de un perro fuerte y gordo.

-Si me sigues, estarás tan fuerte como yo –dijo el perro.- Sólo tienes que adular a los de la casa y complacer al amo. Él te dará sabrosos restos.

Marcharon juntos y, en el camino, el lobo vio el cuello con heridas de su compañero.

-Es de la argolla con que me atan –le explicó el perro.

-¿Atado? –exclamó el lobo. ¿No puedes correr por donde quieras? Pues a ese precio no quiero ni el más rico tesoro.

Moraleja: No vendas tu libertad a ningún precio.

1. ¿Qué aspecto tiene el perro?

delgado y hambriento

fuerte y gordo

fuerte y perezoso

2. ¿Qué tipo de comida ofrece el amo al perro?

alimentos muy jugosos
sabrosos restos
comida para perros

3. ¿Qué señal tiene el perro de su falta de libertad?

su alegría
su aspecto
las heridas en el cuello

4. ¿Cuál es el precio que paga el perro por estar bien alimentado?

Восприятие текста: «Распродажи» (уровни А2 и В1)

Después de las fiestas de la Navidad llega el tiempo de las oportunidades, las ofertas, las aglomeraciones y los empujones: las rebajas de enero. Como cada año, el día después de Reyes abren sus puertas las tiendas y grandes almacenes ofreciendo al multitudinario público miles de objetos rebajados, algunos incluso a la mitad del precio habitual. En muchos centros comerciales los compradores se concentran horas antes de abrir las puertas para poder ser los primeros en acceder a aquella chaqueta o aquel sillón que necesitan y podrán encontrar ahora a un precio mucho más económico. En Barcelona, las hermanas Ramírez, Encarnación y Elena, lo consideran una tradición. Todos los años son las primeras en entrar en unos conocidos grandes almacenes del centro de la ciudad el primer día de rebajas, y siempre compran algo.

En España las ventas en enero aumentan un 5% respecto al mes anterior y un 20% en el sector de la moda. Las autoridades se encargan de que las rebajas sean ventajosas para los consumidores. Por ley, todas las etiquetas tienen que mostrar dos precios: el rebajado y también el original. No puede haber diferencias de calidad entre los productos rebajados y los no rebajados, y los comercios tienen que admitir cambios y devoluciones en las rebajas igual que en el resto de la temporada.

Sin embargo, las rebajas no son plato del gusto de todo el mundo. Algunos prefieren gastar más, pero poder comprar con más calma y sin tanta competencia por parte de otros compradores.

Вопросы на проверку словарного запаса (уровень А2)

Найти синонимы:

- mucha gente junta: a.....
- establecimiento comercial donde se puede comprar gran variedad de productos:
g..... a.....
- tener acceso a algo: a.....
- barato: e.....

C.A.R.E.I. – Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por Concepción Matute Cuartero y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

- famoso: c.....
- el Estado: las a.....
- los compradores: los c.....
- exponer: m.....

Вопросы на понимание (уровень B1)

1. ¿Qué son las rebajas?
2. ¿Qué hacen algunas personas el primer día de rebajas?
3. ¿Quiénes son las hermanas Ramírez?
4. ¿Qué dice la ley sobre las rebajas?
5. ¿A todo el mundo le gustan las rebajas?

«Curriculum vitae» (резюме) (уровни A2 и B1)

Nombre _____

Dirección _____

Teléfono _____

Estudios realizados _____

Experiencia profesional _____

Información adicional _____

C.A.R.E.I. – Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por Concepción Matute Cuartero y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

Анкета (уровни А2 и В1)

¿Qué lenguas has aprendido?

¿Cuándo empezaste?

¿Por qué?

¿Cómo aprendiste?

¿Qué tipo de actividades hacías en clase?

¿Dónde aprendiste?

¿Cómo eran tus profesores?

¿Qué es lo que más te gustaba?

¿Qué es lo que menos te gustaba?

¿Qué relación tenías con tus compañeros?

¿Cómo te sentías en clase?

¿Hacías actividades fuera de clase? ¿De qué tipo?

C.A.R.E.I. – Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por Concepción Matute Cuartero y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

Использование деепричастия (уровни А2 и В1)

Ellos están

Fernando y su abuelo están truchas en el lago

El rockero está la guitarra eléctrica

El jardinero está un árbol

La niña está en una piscina de plástico

La artista está un cuadro abstracto en su taller

La doctora está una receta para su paciente

La chica está a un grupo de personas

El señor está el periódico en un banco del parque

La soprano está la famosa aria de “Las Walquirias”

El peluquero está el suelo de la peluquería

La abuela está a las cartas

El chico está tranquilamente por la calle

La estrella internacional está a su amado público

C.A.R.E.I. – Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por Concepción Matute Cuartero y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

El campesino está el tractor
La chica está el sol en la playa
El mayordomo está el polvo de la lámpara
El profesor está Anatomía
El caballero se está en el espejo
El ladrón está la caja fuerte
La niña está
Los colegas están de la última reunión
Miguel está Matemáticas
La niña está en las musarañas durante la clase
Virginia está Gimnasia

C.A.R.E.I. – Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por Concepción Matute Cuartero y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

Отделить друг от друга слова (уровень B1)

Вновь написать следующий текст, отделив друг от друга слова:

EN LOS VIEJOS, VIEJOS TIEMPOS, CUANDO LOS HOMBRES HABLABAN TODA VÍA MUY
LEJOS DE LAS CIUDADES GRANDES Y EN LAS VILLAS PEQUEÑAS. SE ALZABAN ALLÍ LOS PALACIOS DE REYES Y EMPERADORES, HABÍA EN
LAS CALLES ANCHAS, CALLES ESTRECHAS Y CALLES DE JUELAS INTRINCADAS, MUY
MAGNÍFICOS TEMPLOS CON ESTATUAS DE ORO Y MÁRMOL DEDICADAS A LOS DIOS
DIFERENTES; HABÍA MERCADOS MULTICOLORES, DONDE SE OFRECIAN MERCADERÍAS DE
TODOS LOS PAÍSES, Y PLAZAS AMPLIAS, DONDE LOS AGENTES SE REUNÍAN PARA COME-
NTAR LAS NOVEDADES Y HACER OESCUCHAS Y DISCURSOS.

Упорядочить фразы (уровень B1)

gentes sencillas las vienen palabras de humildes
sábado recados este tengo muchos hacer que
reunimos política solemos que hablar nos siempre de
pequeños de padres hijos sus dependen los

Найти пары (уровень B1)

Найти соответствующие пары из двух табличек, чтобы получились фразы со смыслом:

| |
|-------------------------------|
| Muchos extranjeros creen que |
| Algunos han estado solamente |
| Pero España es un país con |
| Hay desiertos y zonas verdes, |
| Las diecisiete autonomías |
| España tiene además cuatro |
| No existe la cocina española. |
| Pero todos los españoles |

| |
|------------------------------|
| en España siempre hace calor |
| son muy distintas también |
| Sólo las cocinas regionales |
| un clima muy variado |
| idiomas oficiales diferentes |
| son muy simpáticos |
| en las playas españolas |
| valles y altas montañas |

Государство и его разновидности (уровень B1)

1. Un Estado en el que hay un rey o reina es una **m**.....
2. La familia del rey es la **f**..... **r**.....
3. El rey no es elegido, sino que **h**..... su cargo de sus padres.
4. Un Estado en el que no hay rey, sino presidente (o presidenta) es una **r**.....

C.A.R.E.I. – Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por Concepción Matute Cuartero y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

5. El grupo de ministros que tienen el poder ejecutivo en un Estado es el **g**.....
6. El jefe de la pregunta número 5 es el **P**..... del **G**.....
7. En otros países, al de la pregunta número 6 se le llama **P**..... **M**.....
8. Un Estado en el que los ciudadanos votan para elegir a los gobernantes es una **d**.....
9. Lo contrario de la pregunta número 8 es una **d**.....
10. Los representantes de los ciudadanos se reúnen en el **P**.....
11. Los representantes elegidos pertenecen a los diferentes **p**..... **p**.....
12. El conjunto de las leyes fundamentales de un Estado es la **c**.....

Вопросы (уровень B1)

1. ¿Quién es en tu país el jefe del Estado?
2. ¿Cambia o es permanente?
3. ¿Es popular? ¿Por qué?
4. ¿Ha habido cambios importantes en tu país en los últimos años? ¿Cuáles?
5. ¿Qué idiomas se hablan en tu país?
6. ¿Cuáles son mayoritarios? ¿Cuáles minoritarios?
7. ¿Cuáles se aprenden en el colegio?

C.A.R.E.I. – Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por Concepción Matute Cuartero y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

Повелительное наклонение (уровень B1)

Прочитай содержание этой новогодней «елки». Затем закрыв ее, напиши в следующей таблице формальные и неформальные формы повелительного наклонения.

Ríe
Perdona
Relájate
Pide ayuda
Haz un favor
Delega tareas
Expresa lo tuyo
Rompe un hábito
Haz una caminata
Sal a correr
Pinta un cuadro. Sonríe a tu hijo
Permítete brillar. Mira fotos viejas
Lee un buen libro. Canta en la ducha
Escucha a un amigo. Acepta un cumplido
Ayuda a un anciano. Cumple con tus promesas
Termina un proyecto deseado
Sé niño otra vez. Escucha la naturaleza
Muestra tu felicidad. Escribe en tu diario
Trátate como a un amigo. Ama a los animales
Haz un álbum familiar. Date un baño prolongado
Por hoy no te preocupes. Deja que alguien te ayude
Mira una flor con atención. Pierde un poco de tiempo
Apaga el televisor y habla. Escucha tu música preferida
Aprende algo que siempre deseaste
Llama a tus amigos por teléfono. Haz un pequeño cambio en tu vida
Haz una lista de las cosas que haces bien. Ve a la biblioteca y escucha el silencio
Cierra los ojos e imagina las olas de la playa. Hazle sentir bienvenido a alguien
Dile a las personas amadas cuánto las quieres
Dale un nombre a una estrella
Sabe que no estás solo
Piensa en lo que tienes
Hazte un regalo
Planifica un viaje
Respira profundo
Cultiva el amor
POR ÚLTIMO... SONRÍE

| VERBOS EN INFINITIVO PRESENTES EN EL ÁRBOL DE NAVIDAD | IMPERATIVO INFORMAL (TÚ) | IMPERATIVO FORMAL (USTED) |
|---|-----------------------------|------------------------------|
| REÍR | <i>ríe</i> | <i>ría</i> |
| PERDONAR <i>perdona</i> | | |
| RELAJAR(SE) | | |
| PEDIR <i>ayuda</i> | | |

C.A.R.E.I. – Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por Concepción Matute Cuartero y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

| | | |
|-------------------------------------|------------------------|-----------------------|
| HACER un favor | | |
| DELEGAR ideas | | |
| EXPRESAR lo tuyo | | |
| ROMPER un hábito | | |
| HACER una caminata | | |
| SALIR a correr | | <i>salga</i> |
| PINTAR un cuadro | | |
| SONREIR a tu hijo | | |
| PERMITIR (TE) brillar | | |
| MIRAR fotos viejas | | |
| LEER un buen libro | | <i>lea</i> |
| CANTAR en la ducha | | |
| ESCUCHAR a un amigo | | |
| ACEPTAR un cumplido | | |
| AYUDAR a un anciano | | |
| CUMPLIR con tus promesas | | |
| TERMINAR un proyecto deseado | | |
| SER un niño otra vez | | <i>sea</i> |
| ESCUCHAR la naturaleza | | |
| MOSTRAR tu felicidad | | |
| ESCRIBIR un diario | | |
| TRATAR (TE) como un amigo | | |
| AMAR a los animales | | |
| HACER un álbum familiar | | <i>haga</i> |
| DAR (TE) un baño prolongado | | |
| DEJAR que alguien te ayude | | |
| No PREOCUPARSE | <i>No te preocupes</i> | <i>No se preocupe</i> |
| MIRAR una flor | | |
| PERDER un poco de tiempo | | |
| APAGAR el televisor | | |
| HABLAR | | |
| ESCUCHAR tu música preferida | | |
| APRENDER algo | | |
| LLAMAR a tus amigos | | |
| HACER un pequeño cambio | | |
| HACER una lista | | |
| IR a la biblioteca | | <i>vaya</i> |
| ESCUCHAR el silencio | | |
| CERRAR los ojos | | |
| IMAGINAR las olas | | |
| HACER SENTIR | | |
| DECIR (LE) que lo quieres | | |

C.A.R.E.I. – Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por Concepción Matute Cuartero y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

| | | |
|--------------------------------|--------------|---------------|
| DAR (LE) un nombre | | <i>dele</i> |
| PENSAR en lo que tienes | | |
| SABER que no estás sólo | <i>sepas</i> | <i>sepa</i> |
| HACER (TE) un regalo | | <i>hágase</i> |
| PLANIFICAR un viaje | | |
| RESPIRAR profundo | | |
| CULTIVAR el amor | | |
| SONREÍR | | |

Глагол «gustar» (уровень B1)

Дополнить следующие фразы при помощи правильной формы личного местоимения и глагола «gustar»:

1. ¿A usted la ópera?
2. A mis amigos y a mí el fútbol.
3. ¿A vosotros este tipo de espectáculos?
4. Me han dicho que a usted bailar el tango.
5. A mis padres no que salga contigo.
6. no les escribir postales cuando van de vacaciones.
7. nos los restaurantes exóticos.
8. ¿..... os comer en restaurantes?
9. te mucho Julio Iglesias, ¿verdad?
10. Señor Hidalgo, ¿..... le las ostras?

Глаголы «ser» и «estar» (уровень B1)

1. Обведи кругом правильные формы глагола:

1. He comido demasiado hoy y (soy / estoy) muy pesado.
2. ¿Qué te pasa? ¿No sabes qué hacer? ¿ (eres / estás) aburrida?
3. Ayer Jorge no (era / estaba) muy católico, porque le dolía un poco la cabeza.
4. Irlanda (es / está) un país muy católico.
5. ¿ (eres / estás) lista, cariño? ¡Vamos a llegar tarde al cine!
6. El ratón (es / está) muy listo y ha hecho un agujero en la puerta para comer el queso.
7. El niño (es / está) entretenido haciendo un rompecabezas, y por eso no lo oyes.
8. Comer un diente de ajo en ayunas cada día (es / está) buenísimo para la circulación.
9. Mi abuela (es / está) muy buena y la quiero muchísimo.
10. Mi abuela no (es / está) buena y la hemos llevado al hospital.
11. ¡La hermana de Carlos (es / está) muy buena! ¡Todos los chicos van detrás de ella!
12. El edificio se derrumbó por la explosión, pero todos los habitantes (son / están) vivos.
13. Los colores que has elegido para pintar el salón (son / están) demasiado vivos.

2. Дополни глаголами «ser» или «estar», использовав их нужную форму:

- La mesa cuadrada
La mesa sucia
Juan médico
Juan en la cama
La Paz la capital de Bolivia
Bilbao en el norte de España
La habitación grande
La habitación desordenada
¿Qué hora?
El niño muy inteligente

C.A.R.E.I. – Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por Concepción Matute Cuartero y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

Este niño enfadado
Ese bar muy barato
Antonio en Estados Unidos
Andrew de Estados Unidos
Mi coche roto
Mi coche pequeño y fácil de aparcar
¿Esta silla libre?
Esa silla no cómoda
¿Pepe no con ellos?
Jesús ya no amigo mío

3. Укажи, используются ли следующие слова и формы только с глаголами **ser** или **estar**, или к ним применимы оба глагола:

| | SER | ESTAR | SER/ESTAR |
|-------------------|------------|--------------|------------------|
| de vacaciones | | | |
| de ecuador | | | |
| cerca | | | |
| enfermo | | | |
| alegre | | | |
| una mujer | | | |
| contentas | | | |
| mecánico | | | |
| lista | | | |
| socialista | | | |
| en la cocina | | | |
| cansados | | | |
| casados | | | |
| tranquilo | | | |
| aburrido | | | |
| bien | | | |
| a 15 de abril | | | |
| de madera | | | |
| feliz | | | |
| de buen humor | | | |
| escuchando música | | | |
| de acuerdo | | | |
| fiel | | | |
| demasiado grande | | | |
| muerta | | | |
| importante | | | |
| preocupado | | | |
| averiado | | | |

C.A.R.E.I. – Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por Concepción Matute Cuartero y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

| | | | |
|-------------|--|--|--|
| celoso | | | |
| mal | | | |
| distraído | | | |
| budista | | | |
| seguro | | | |
| triste | | | |
| de pie | | | |
| bailando | | | |
| pálido | | | |
| inteligente | | | |
| preocupadas | | | |

C.A.R.E.I. – Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por Concepción Matute Cuartero y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

Местоимения в функции прямого и косвенного дополнения (уровень В1)

Замени существительные соответствующими местоимениями в роли дополнения:

Doy una pera a María doy
Regalas unos libros a mi hermana y a mí regalas
La abuela cuenta un cuento a sus nietos La abuela cuenta
Compramos a usted y a sus socios la mercancía compramos
Sólo presto mis discos a ti para el fin de semana Sólo presto para el fin de semana
La dependienta vende una televisión a mí La dependienta vende
Usted envía una carta a su familia Usted envía
Recuerdo a los niños que deben lavarse las manos recuerdo
Digo la verdad a quienes quieren escucharla digo
A ti y a Sebastián no voy a explicar el tema No voy a explicar

Вопросительные предложения (уровень В1)

Дополни фразы соответствующим местоимением или наречием:

1. ¿A hora llegan los invitados?
2. ¿..... te gusta la carne? ¿Poco hecha o bien hecha?
3. ¿..... volverás? ¿mañana o pasado mañana?
4. ¿..... volverás? ¿en metro o coges el coche?
5. ¿Para Es toda esta comida? ¿A cuánta gente has invitado?
6. ¿..... no vienes? ¿Tienes demasiado trabajo?
7. ¿..... cuesta la merluza?
8. ¿De estáis hablando? ¿Otra vez de fútbol?
9. ¿..... es la verdadera razón por la que te fuiste de la empresa?
10. ¿Hasta estás de vacaciones?

Усеченные слова (уровень В1)

Дополни предложения прилагательными, употребив их правильно:

1. Hoy hace muy (bueno) día
2. Ayer hizo muy (malo) Tiempo
3. Velázquez es un (grande) pintor barroco.
4. Creo que es una (bueno) ocasión para ti.
5. (Santo) Isidro es el patrón de Madrid.
6. La gente suele comprar en los (grande) almacenes.
7. Hay que tener cuidado con las (malo) compañías.

C.A.R.E.I. – Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por Concepción Matute Cuartero y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

8. El Escorial es una (grande) obra arquitectónica
9. He tenido (malo) suerte con este coche.
10. (Santo) Teresa de Jesús fue una excelente escritora.

Род (уровень В1)

Впиши в пустые ячейки слова женского или мужского рода, соответствующие по смыслу каждому из примеров. В некоторых случаях оба слова могут совпадать.

| | | | |
|--------------|--|-------------|--|
| padre | | condesa | |
| cocinera | | homicida | |
| príncipe | | alumno | |
| enfermero | | poeta | |
| marido | | perra | |
| novia | | duquesa | |
| macho | | diosa | |
| diputado | | estudiante | |
| judío | | pianista | |
| actriz | | juez | |
| profesor | | sacerdotisa | |
| cliente | | presidente | |
| modelo | | niño | |
| hombre | | sastre | |
| flautista | | profeta | |
| psiquiatra | | paciente | |
| héroe | | reina | |
| inglesa | | caballo | |
| testigo | | analista | |
| jefe | | jinete | |
| doña | | trapecista | |
| papisa | | secretaria | |
| pato | | ministro | |
| electricista | | abadesa | |
| elefante | | infanta | |
| catalana | | autor | |
| mamá | | intérprete | |
| leona | | padrino | |
| violinista | | emperador | |
| pintor | | zorra | |
| vaca | | carnicero | |
| belga | | peluquera | |
| mono | | enfermo | |
| hermana | | gallo | |

Понимание текста: Фамилии (уровень B1)

Прочитай следующий текст и ответь на вопросы:

El apellido es algo así como nuestra marca de fábrica, la denominación de origen que nos pegan al nacer, y la gente tiende a sentirse orgullosa de esa fábrica y ese origen. Con la gente que profesa esa veneración hacia el apellido familiar hay que tener cierto cuidado, porque en cualquier momento te suelta la historia de algún abuelo suyo que fue infanzón. En esos casos, lo más prudente es desviar la conversación hacia el tema de los apellidos divertidos y hablar de los ejemplos más famosos: Juan Carlos Primero Rey, Dolores Fuertes de Barriga... Pero, ¿existió alguna vez Dolores Fuertes de Barriga?

Esto viene a cuento porque estoy leyendo algo sobre un político puertorriqueño apellidado Agosto: pienso que sólo le falta llamarse Julio, don Julio Agosto; suena bien, ¿no?, como a personaje de comedia antigua. En un primer momento me extraña que ese hombre pueda llevar en el apellido una hoja de calendario, pero, en realidad, ¿por qué tiene que extrañarme? En el gremio de los actores hay Virginia Mayo, Virginia Abril, Alfredo Mayo... Yo, además, tenía un compañero que se llamaba Marzo, y ¿se acuerdan del ministro Abril Martorell? Si hay tanta gente cuyo apellido es Marzo, Abril o Mayo, ¿por qué alguien no se puede llamar Agosto?

En Filipinas hay apellidos para todos los gustos, y seguro que se encuentran unos cuantos señores llamados Octubre, Noviembre o Diciembre. Digo esto porque en Filipinas, en otra época, los nativos carecían simplemente de apellidos y las autoridades españolas consideraban, muy sensatamente, que un salvaje con apellido sería menos salvaje que un salvaje sin apellidos. Para lograrlo, el procedimiento que utilizaban era expeditivo: los ponían a todos en fila, volcaban el diccionario y repartían los sustantivos como boletos para una rifa. A éstos les toca Cacerola y ése será su apellido, a éstos Animadversión, a aquéllos Tirabuzón...

Aquí, hasta finales del siglo XVIII, cuando un recién nacido aparecía en un portal, se tenía por costumbre ponerle rápidamente un apellido como a los filipinos. Lo normal era adoptar el nombre de la inclusa o asignarle el siempre socorrido Expósito... Y lo que está claro es que nadie puede asegurar que entre sus antepasados no se encuentren unos cuantos expósitos.

| | Verdadero | Falso |
|--|------------------|--------------|
| La herencia del pobre es el apellido | | |
| En España un ministro se llamaba Agosto | | |
| Un político costarricense se apellida Abril | | |
| Hay algunos actores conocidos que llevan apellido de calendario | | |
| La gente se siente orgullosa de su apellido | | |
| En Filipinas, antiguamente, los nativos no tenían nombre | | |
| En Filipinas hay mucha variedad de apellidos | | |
| Algunos apellidos filipinos provienen de adjetivos del diccionario | | |
| Para dar apellido a los filipinos, la Administración española utilizaba el calendario | | |
| Hasta principios del XVIII, era normal en España dar el nombre de Expósito a los niños abandonados | | |

Понимание текста: История одежды (уровень B1)

Прочитай следующий текст и ответь на вопросы, приведенные ниже:

El hombre es el único animal racional, y no sabemos si esa será la explicación de que sea el único que se viste. Desde el principio de los tiempos hasta nuestros días, su vestimenta ha sufrido numerosas transformaciones que, en la mayoría de los casos, han sido debidas al descubrimiento de nuevos tejidos y materiales e, indudablemente, a las tendencias que dictan los diseñadores y la moda en general.

Bolso: Usado por los romanos, que lo llamaban “bursa”, en el siglo I a. de C. era una simple bolsa. Con el paso del tiempo fue convertido en un accesorio exclusivamente femenino. Tras la Segunda Guerra Mundial, cuando la mujer comenzó a incorporarse al mundo laboral, se pusieron de moda las bandoleras para tener libres las manos.

Botones: Utilizados desde la prehistoria, pero fabricados en serie desde el siglo XII. Siempre presentes en el vestuario masculino. Durante la Edad Media eran de cuerno o de cristal. Perdieron su rigor útil y ganaron en estética cuando la alta costura los feminizó a partir de 1930. Resinas sintéticas fueron las culpables de poder fabricar botones de cualquier forma y del color más insospechado.

Blusa: En el siglo XV a. de Cristo las mujeres ya utilizaban blusas ceñidas con un cinturón. Durante varios siglos fue la prenda de las campesinas, y en el siglo XX fue relevada por otra más ligera para acompañar a los primeros trajes femeninos. La aparición de las blusas escotadas en 1913 hizo que se llamasen camisas de neumonía.

Bragueta: Inventada en Francia en el siglo XV, originalmente no llevaba botones; se trataba de un triángulo de tela que se ataba con un lazo y que servía para guardar las monedas.

Calzoncillos: Hasta 1920 los hombres los llevaban largos. En el año 1939 nació el slip en Estados Unidos. Curiosamente, el 70% son comprados por mujeres.

Camisa: Creada por los griegos en el siglo V a. de C. Desde entonces sus formas, tejidos y colores han ido cambiando constantemente. Fue la prenda de los proletarios durante mucho tiempo, por lo que los burgueses la ocultaban, pero actualmente su uso está asociado a la respetabilidad y la elegancia. Como curiosidad, IBM obligó a sus empleados a llevar siempre camisa blanca como símbolo de la honestidad de la compañía.

Corbata: Su origen se encuentra en 1668, cuando Luis XIV hizo llegar a Francia un regimiento de tropas mercenarias croatas que transportaban una tira alrededor del cuello. A los franceses les gustó y continuaron esa moda integrándola en su vestuario; dos siglos después, los dandys ingleses crearon el nudo. Símbolo de la respetabilidad burguesa hasta los años cincuenta del siglo XX, después eclipsada por los jerseys de cuello vuelto, pero en la década de los ochenta volvió a todo su esplendor. En la actualidad, 600 millones de hombres se la anudan diariamente.

C.A.R.E.I. – Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por Concepción Matute Cuartero y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

Chaleco: También surgió bajo el reinado de Luis XIV. En sus comienzos llevaba encajes con escenas inspiradas en la actualidad política y social del momento. Tras decaer su uso en los años cuarenta, la moda regresó tímidamente a finales de los ochenta.

Chaqueta: Nació en el siglo XVIII en Francia como una prenda para montar a caballo, de ahí la raja situada en la espalda. En 1860 Napoleón la hizo más sobria, y en los años cincuenta los modistos la liberaron de la rigidez de su corte inicial.

Falda: La primera falda, de piel, apareció hace ya 600.000 años, y desde entonces esta prenda nunca ha abandonado a la mujer. En el año 1915 la moda enseñó los tobillos femeninos, pero la auténtica revolución llegó en 1965 gracias a Mary Quant, con el lanzamiento de la minifalda.

Fular: Con una finalidad higiénica en sus orígenes, servía también para protegerse del frío. Durante el imperio bizantino alcanzó una finalidad estética y eran lucidos sobre el hombro o el brazo izquierdo. Durante la Edad Media, su color reflejaba la condición social de quien lo llevaba. En la época del Renacimiento, las italianas lo utilizaban como un objeto exclusivamente ornamental y comenzaron a ser muy estimados los que estaban confeccionados en seda.

Guantes: Los mitones, primera prenda para proteger las manos del frío, apareció en el norte de Europa hace diez mil años. En las pirámides egipcias se encontraron los primeros guantes, cuya finalidad era, fundamentalmente, estética. En su origen eran un accesorio dedicado al mundo masculino, pero más tarde fueron imprescindibles para el femenino, ya que hasta el siglo XIX una mujer decente nunca salía a la calle sin llevar guantes puestos.

Medias: Las mujeres las usan desde el siglo XVI. Eran de lana o seda hasta la invención del nilón, en 1939. En 1968 llegó un duro rival con los leotardos confeccionados en nuevos materiales, como lycra y poliamida.

Pantalón: Su nombre se le atribuye a san Pantaleón, médico, mártir del siglo IV y patrón de Venecia. Ya hace 4.000 años los nómadas de Centroeuropa llevaban bombachos atados a la cintura. Pero el pantalón, tal como lo conocemos hoy en día, apareció en 1830. En 1860 se creó el vaquero o jean por el bávaro emigrado Levi Strauss, en San Francisco, durante la fiebre del oro.

Paraguas: Su uso comenzó en Mesopotamia, hace 3.400 años, como parasol. En la antigua Grecia las mujeres ya lo usaban para resguardarse de la lluvia. Los hombres lo empezaron a utilizar en el siglo XVIII.

Sujetador: Las primeras en utilizarlo fueron las mujeres cretenses, unos 1.700 años a. de C. Pero el sujetador, tal y como lo conocemos hoy, es reciente; nació en 1914, pero su uso se generalizó en los años cincuenta. Después, con la influencia del movimiento beatnik y la moda de lo natural, tuvo cierto retroceso, recuperado en los últimos años para convertirse en la estrella de la lencería femenina. Últimamente ha habido innovaciones con esta prenda, como el Wonderbra.

C.A.R.E.I. – Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por Concepción Matute Cuartero y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

Traje de chaqueta: Inventado por un sastre inglés en París en 1881, en 1914 se convirtió en el uniforme urbano de las mujeres. En 1954 Coco Chanel creó un modelo idóneo para todas las situaciones, con lo que se convirtió en la versión masculina.

Zapatos: Unas sandalias de papiro encontradas en Egipto, que datan del 2000 a. de C., son el antecedente más remoto. Los primeros zapatos como tales son unos de tipo mocasín hallados en Babilonia y que tienen una antigüedad de 3.600 años.

1. Los botones se fabricaron en serie a partir de:
el siglo XII la Segunda Guerra Mundial 1930
2. La bragueta en su origen servía para guardar las monedas:
verdadero falso
3. En 1915 las medias eran de:
seda lana nilón
4. En 1915 apareció la minifalda:
verdadero falso
5. Las primeras que usaron el sujetador fueron las mujeres:
griegas cretenses chipriotas
6. Las mujeres empezaron a usar el paraguas en el siglo XVIII:
verdadero falso
7. En Egipto los guantes se usaban:
para protegerse del frío para trabajar con finalidad estética
8. La chaqueta en Francia era una prenda para:
jugar al golf montar a caballo ir a la iglesia
9. Hasta 1939 los hombres llevaban los calzoncillos largos:
verdadero falso
10. El chaleco se usa mucho en los años cuarenta
verdadero falso
11. La empresa IBM obligó a sus empleados a llevar calzoncillos blancos
verdadero falso
12. ¿Quiénes crearon el nudo de la corbata?
los ingleses los croatas los franceses

C.A.R.E.I. – Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por Concepción Matute Cuartero y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

13. Durante siglos, la blusa fue una prenda de:
campesinas burguesas aristócratas

14. El traje de chaqueta fue inventado por Coco Chanel
verdadero falso

15. Hasta el siglo XIX una mujer no podía salir sin:
medias bolso guantes

16. En la Edad Media el color de los guantes reflejaba la condición social de las personas:
verdadero falso

17. El nombre del pantalón se atribuye a:
San Patricio San Pancracio San Pantaleón

18. El vaquero se creó en 1830:
verdadero falso

19. El antecedente más remoto de los zapatos data del 3600 a.C.
verdadero falso

20. El bolso era usado por los griegos en el siglo I a.C. y lo llamaban “bursa”:
verdadero falso

Comprensión textual: Bebidas refrescantes (Nivel B1)

Lee el siguiente texto y luego contesta a las preguntas:

Zumo de verduras

Son una magnífica opción para tomar como aperitivo o incluirlos en nuestra dieta como un plato más. Aunque los preparados en casa son los únicos que garantizan su calidad nutritiva, cada vez son más los establecimientos que incluyen en sus cartas zumos naturales preparados al momento.

La cantidad ideal es de dos zumos al día. Aunque tomar sus ingredientes en su estado “puro”, es decir, crudos, nos aportará los mismos nutrientes, además de añadir la fibra que se pierde en el licuado, está claro que es mucho más rápido y cómodo tomarnos un zumo de zanahorias que masticar 400 g. de esta hortaliza.

Pueden crearse variadas combinaciones de hortalizas, por colores o sabores, que no harán más que beneficiar nuestra salud. Las hortalizas como la cebolla y las de hoja verde suelen combinarse con otras más dulces, pues tienen un sabor muy fuerte.

El zumo de zanahoria, por ejemplo, es un potente antioxidante y depurador. Además, ayuda a regenerar los glóbulos rojos y es buenísimo para la piel. Rico en betacaroteno, ácido fólico, vitamina C, magnesio, calcio y potasio.

Zumo de frutas

Como ocurre con los zumos de verdura, no pueden compararse los beneficios de un zumo natural preparado en casa con los de uno comercializado ya envasado, con una cantidad mucho mayor de azúcar.

Teniendo en cuenta que la mayoría de los zumos envasados aportan más azúcar que otra cosa y sólo contienen un porcentaje variable de fruta, es evidente que los naturales son la opción más recomendable.

La combinación de frutas es, como en el caso de las hortalizas, tan variable como sabrosa.

Sin embargo, debemos tener en cuenta que no se recomienda abusar de ellos, pues contienen una cantidad considerable de azúcares naturales; precisamente son ellos los que aportan energía con su consumo. Por eso lo mejor es combinarlos con los de hortalizas.

El zumo de piña es, como el de naranja, uno de los más fáciles de encontrar ya preparados. Pero recién hecho es un zumo mucho más espeso, dulce y con un aroma delicioso. Contiene muchos azúcares naturales, es vigorizante y rico en betacarotenos, ácido fólico, vitamina C, bromelina, calcio, magnesio y potasio.

El agua, el mejor remedio para la sed

Puestos a elegir, beber agua es la mejor manera de saciar la sed.

Nuestro cuerpo necesita reponer el líquido que pierde, que es mucho más abundante en los meses de verano. Por lo tanto, ahora se hace más necesario que nunca beber un mínimo de un litro y medio de agua al día, y mejor más.

Observando el aspecto de la orina podemos saber si consumimos suficientes líquidos. Un color amarillo pálido indica una hidratación adecuada, y orinar de forma frecuente, poca cantidad y con un color más oscuro y olor intenso es un claro signo de que

C.A.R.E.I. – Centro Aragonés de Recursos para la Educación Intercultural

Documento facilitado por Concepción Matute Cuartero y traducido por GLS Servicios Lingüísticos

consumimos menos líquido del necesario. Es momento de corregir nuestros hábitos, aprovechando el verano.

1. ¿Cuál es la cantidad ideal de zumos al día?:
2. ¿A qué nos ayuda el zumo de zanahoria?:
3. Las hortalizas de sabor muy fuerte suelen combinarse con otras más...
amargas dulces ácidas
4. Los zumos de fruta envasados contienen una mayor cantidad de...
fruta acidez azúcar pulpa
5. Los zumos envasados que más se encuentran en los comercios son...
piña y melocotón piña y manzana naranja y melocotón naranja y piña
6. ¿Cómo es el zumo de piña recién hecho?
7. ¿Cuándo pierde más líquido nuestro cuerpo?
8. ¿Cómo podemos saber si consumimos suficientes líquidos?